

Kährs®

INSTRUKCJA MONTAŻU PODŁÓG DREWNIANYCH KÄHRS MONTAŻ PŁYWAJĄCY

KÄHRS WOODLOC®5S
KÄHRS WOODLOC®5G
KÄHRS WOODLOC®2G
KÄHRS T&G



AB Gustaf Kähr
Box 805 | 382 28 Nybro
Tel 0481-460 00 | Fax 0481-178 31
info@kahrs.se | www.kahrs.com

WARUNKI MONTAŻU

Informacje ogólne

Podłogi drewniane Kährs są przeznaczone do montażu wyłącznie wewnątrz pomieszczeń z kontrolowanym mikroklimatem.

Drewno jest materiałem higroskopijnym, co oznacza, że dostosowuje się do wilgotności otoczenia. Powoduje to pęcznienie podłóg drewnianych, gdy stają się wilgotne, i kurczenie, gdy schną.

Sposób zachowania się materiałów podłogowych na bazie drewna określa wilgotność względna. Nadmierne wahania temperatury i wilgotności mogą spowodować trwałe uszkodzenia podłogi.

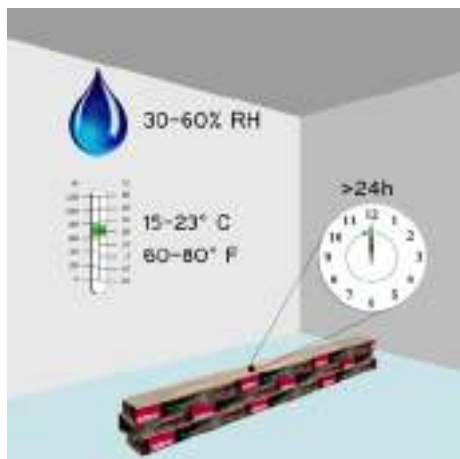
Temperatura w pomieszczeniu i temperatura materiału w momencie montażu powinna wynosić 15–23°C. Wilgotność względna w pomieszczeniu powinna wynosić 30–60%.

Należy pamiętać, że poziomy wilgotności w nowych pomieszczeniach w momencie montażu podłóg drewnianych są często relatywnie wysokie. W takich przypadkach istotne znaczenie ma zapewnienie prawidłowej wilgotności podłoża przed rozpoczęciem montażu.

Podłogę drewnianą należy montować po zakończeniu wszystkich innych prac, takich jak malowanie, tapetowanie, układanie płytek i po osiągnięciu w pomieszczeniu prawidłowego poziomu wilgotności względnej oraz wilgotności podłoża. Ma to na celu uniknięcie uszkodzeń, zabrudzeń oraz uszkodzeń podłogi poprzez zawilgocenie.

Aklimatyzacja paczek parkietu

Przed rozpoczęciem montażu podłogi drewniane należy poddać trwającej co najmniej 24 godziny aklimatyzacji w pomieszczeniu, w którym mają one być montowane. Szybszy wzrost temperatury osiąga się, kiedy paczki podłogi nie są układane w pojedynczą stertę, ale są dzielone na kilka mniejszych stert. Opakowania paczek należy jednak otwierać dopiero bezpośrednio przed rozpoczęciem montażu podłogi.



Elementy wyposażenia i meble

Mebli, wysp kuchennych, szaf, ścian itp. nie wolno mocować do podłogi drewnianej. Można wykonywać mocowania do podłoża pod warunkiem wykonania w podłodze drewnianej otworów na, przykładowo, nóżki lub mocowania z elementami dystansowymi. Przerwę dylatacyjną stosowaną na całej powierzchni podłogi należy również wykonać wokół nóżek/mocowań. Podłogi nie wolno dociskać punktowo do podłoża i blokować.

Aby zmniejszyć obciążenie podłogi, meble kuchenne należy mocować do ścian. Część wewnętrzna opiera się na podłodze przednią krawędzią za pośrednictwem nóżek. Alternatywnie meble kuchenne można montować na czterech nóżkach. Podłogi drewniane można układać pod urządzeniami gospodarstwa domowego wyposażonymi u góry w wymaganą ochronę przed kapaniem.

W przypadku mebli kuchennych z blatami z ciężkich materiałów, takich jak kamień, kompozyty kamienne, beton lub inne materiały na bazie minerałów podłogi drewnianej nie należy montować pod cięższymi meblami, ponieważ grozi to zablokowaniem podłogi. Jeżeli podłoga drewniana ma zostać zamontowana pod wewnętrzną częścią mebli, należy ją podzielić i ułożyć jako oddzielną powierzchnię z przerwą dylatacyjną względem pozostałej części podłogi. Alternatywę dla podłogi drewnianej pod meblami kuchennymi stanowi płyta wiórowa o odpowiedniej grubości. Inną możliwością jest wywiercenie otworów w podłodze drewnianej, tak aby nóżki stały na podłożu. Należy pamiętać o przerwie dylatacyjnej wokół nóżek.

W przypadku ustawiania na podłodze na przykład pieca opalanego drewnem na powierzchni nieco mniejszej niż powierzchnia „ochrony przed iskrami” należy ułożyć płyty wiórowe. Należy pamiętać o przerwie dylatacyjnej. Płyta wiórowa przenosi ponadto obciążenie z pieca na podłoże.

Następnie podłogę należy ułożyć wokół płyty wiórowej!

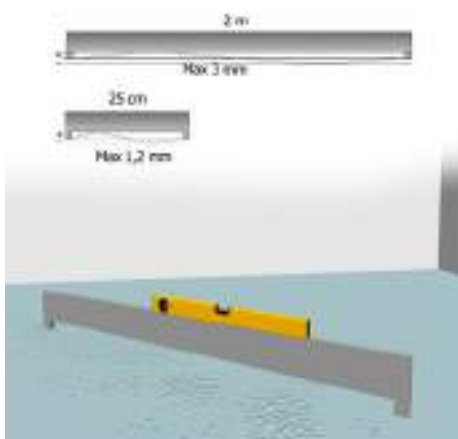
Zgodnie z gwarancją firmy Kährs podłogi ułożone pod meblami, wyspami kuchennymi, szafami, piecami opalonymi drewnem itp. nie są wymieniane ani naprawiane.

Wymagania dotyczące podłoża

Podłoże musi być suche, wypoziomowane, czyste i twarde. Należy usunąć ułożone wykładziny dywanowe lub linoleum.

Na podłożach betonowych nie wolno pozostawiać trocin ani innych pozostałości organicznych. Ponieważ wilgoć wydostająca się z podłoża pozostaje pod barierą paroizolacyjną i może powodować wzrost mikroorganizmów.

Sprawdź, czy podłoże jest płaskie i wypoziomowane na odcinkach 2 m i 0,25 m. Jeżeli nierówności przekraczają 3 mm na długości 2 m i 1,2 mm na długości 0,25 m, podłoże najpierw należy wypoziomować. Firma Kährs dopuszcza również sprawdzenie poziomu na długości 1 m. W takim przypadku tolerancja wynosi 2 mm.



Sprawdzić wilgotność względną podłoża. Jeżeli przekracza ona 90%, bariera paroszczelna z folii polietylenowej jest niewystarczająca, ale konieczne jest podjęcie dodatkowych działań przed rozpoczęciem montażu. W tym przypadku podłoże powinno być dodatkowo wysuszone. Maksymalnie dopuszczalna wilgotność podłoża betonowego bez ogrzewania podłogowego stanowi 2% CM, w przypadku ogrzewania podłogowego 1,5% CM. Maksymalnie dopuszczalna wilgotność podłoża anhydrytowego bez ogrzewania podłogowego stanowi 0,5% CM, a w przypadku ogrzewania podłogowego 0,3% CM. Dla podłoża z drewna maksymalnie dopuszczalna wilgotność stanowi 9%.

Posiadanie odpornej na starzenie się bariery paroizolacyjnej, np. folii polietylenowej, jest obowiązkowe na poniższych podłożach, niezależnie od ich wieku. Należy ją zawsze układać możliwie najbliżej powierzchni podłogi. Ponadto należy ją układać zgodnie z instrukcjami producenta.

- Posadzki betonowe spoczywające bezpośrednio na gruncie (płyta na gruncie).
- Stropy nad pomieszczeniami gorącymi lub wilgotnymi (np. kotłownia lub pralnia).
- Podłogi na fundamentach z pustką podpodłogową.
- Posadzki z betonu lekkiego.
- Systemy ogrzewania podłogowego.

Aby wyciszyć odgłosy uderzeń i podnieść komfort chodzenia, na warstwie paroizolacyjnej należy ułożyć warstwę podkładu. Asortyment akcesoriów firmy Kährs obejmuje różne rodzaje podkładów — patrz www.kahrs.com.

W asortymencie Kährs są również podkłady kombinowane, które służą jako bariera paroizolacyjna i podkład jednocześnie.

Planowanie montażu

Zmierzyć szerokość pomieszczenia i obliczyć szerokość ostatniego rzędu desek. Jeżeli jest ona mniejsza niż 30 mm, należy również dociąć pierwszy rząd desek, tak aby pierwszy i ostatni rząd miały w przybliżeniu taką samą szerokość. Należy pamiętać o uwzględnieniu przerwy dylatacyjnej.

Podczas montażu podłóg z systemem Woodloc® łatwiej jest rozpoczynać układanie od dłuższego boku, w którym znajduje się największa liczba drzwi. Jeżeli drzwi znajdują się w krótszych bokach pomieszczenia, najłatwiej jest również zaczynać nowy rząd desek od tego boku. Deski można układać od strony

lewej, prawej i do tyłu. Jeżeli szerokość i długość podłogi przekraczają podane wymiary maksymalne, podłogę należy podzielić odpowiednią przerwą dylatacyjną.

Podczas planowania należy pamiętać, aby maksymalna szerokość i długość podłogi nie przekraczały wartości maksymalnych podanych w poniższej tabeli:

Produkt	Rodzaj połączenia	Maks. szerokość	Maks. długość
Parkiet 15 mm	Woodloc 5S	25 m	50 m
Parkiet 13–15 mm	Woodloc 5G	15 m	25 m
Podłoga fornirowana z warstwą nośną z HDF 7–9 mm	Woodloc 5G	15 m	25 m
Inna podłoga drewniana 10–15 mm	Woodloc 2G	12 m	18 m
Parkiet 14–20 mm	Piéro i wpust	12 m	18 m

Montaż podłóg drewnianych Kährs na ogrzewaniu podłogowym

W przypadku układania na ogrzewaniu podłogowym obowiązkowo należy zastosować zatwierdzoną barierę paroizolacyjną, np. produkt kombinowany Kährs Tuplex. Barierę paroizolacyjną należy umieścić możliwie najbliżej podłogi.

Niezależnie od wyboru systemu ogrzewania podłogowego należy mieć pewność, że nawet po upływie czasu powierzchnia nadal pozostanie płaska i stabilna, dla uniknięcia hałasów i deformacji.

W przypadku montażu na ogrzewaniu podłogowym umieszczonym w rowkach podłoża (np. płyty wiórowej lub EPS) z płytami rozpraszającymi ciepło, podłogę drewnianą należy układać prostopadłe do pętli ogrzewania podłogowego. Jeżeli nie jest to możliwe, najpierw należy przykryć podłoże płytami. Jeżeli pętle grzewcze są zatopione w podłożu, kierunek układania nie ma znaczenia.

Temperatura powierzchni podłogi nie może przekraczać 27°C. Zasada ta obowiązuje podczas montażu, uruchomienia systemu grzewczego i po zakończeniu montażu.

Sprawdzanie

Im wcześniej usterki zostaną wykryte, tym łatwiej je usunąć. Zawsze należy sprawdzać produkt podczas montażu. W przypadku wykrycia produktów wadliwych, na przykład z powodu wyglądu lub obecności elementów o stylistyce innej niż opisana w karcie produktu, reklamację należy zgłosić przed ułożeniem podłogi. Produkty wadliwe zostaną oczywiście wymienione, o ile nie zostały zamontowane. Nie należy używać desek z oczywistymi usterekami, które są możliwe do wykrycia przed montażem.

Należy pamiętać, że niektóre podłogi mogą zawierać pojedyncze elementy wyglądające na niepasujące do pozostałych, ale po wbudowaniu ich w całość powierzchni okażą się prawidłowymi i świadomie zastosowanymi elementami stylistyki. Zawsze pamiętaj, aby sprawdzanie i układanie wykonywać przy dobrym oświetleniu!

Różnice kolorów, sęków i innych elementów stylistycznych w deskach podłogi 1-pasmowej mogą być znaczne i stanowią większe wyzwanie podczas montażu. Dlatego aby rozłożyć elementy stylistyczne na całej powierzchni podłogi, należy otworzyć kilka paczek i mieszać ze sobą deski. Należy na przykład unikać umieszczania obok siebie desek o dużej różnicy kolorów. W przypadku przerwy w montażu nigdy nie pozostawiaj paczek otwartych.

Po ułożeniu podłogi — niezależnie od tego, czy zostało to wykonane samodzielnie czy przez fachowca — kupujący również powinien ją zatwierdzić.



Wybór kierunku montażu, maks. szerokości

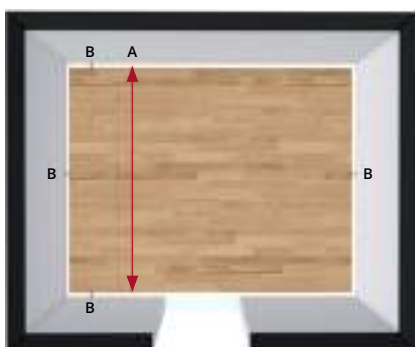
Zalecamy układanie podłogi w kierunku dłuższego wymiaru pomieszczenia, ponieważ deski zmieniają swoje wymiary mniej w kierunku długości niż szerokości. W przypadku pomieszczeń długich i wąskich, takich jak korytarze, aby zapewnić płaskie przyleganie podłogi do podłoża, należy ją układać w kierunku wzdłużnym.

Przerwy dylatacyjne w podłogach drewnianych

Naturalne sezonowe wahania warunków powodują pewne ruchy (wzdłużanie i skracanie) podłóg drewnianych.

Dlatego podłóg nie należy układać zbyt blisko ścian ani innych stałych elementów budynku. Dlatego wokół wszystkich boków ciągłej powierzchni podłogi należy pozostawić przerwę dylatacyjną według danych z poniższej tabeli.

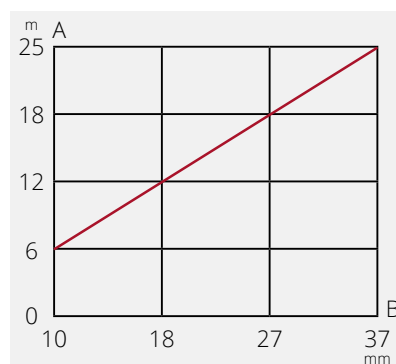
Należy pamiętać, że szerokość przerwy dylatacyjnej stanowi sumę ruchów połączeń dwóch łączonych powierzchni!



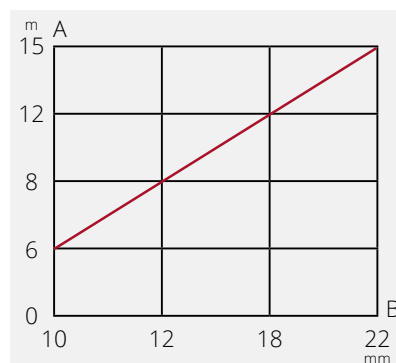
Wielkość przerwy dylatacyjnej w mm oblicza się ze wzoru: 1,5 mm x szerokość podłogi w metrach. Szerokość przerwy dylatacyjnej nie może być jednak mniejsza niż 10 mm.

Podłoga musi mieć możliwość rozszerzania się przykładowo przy progach, ościeżnicach drzwi, rurach grzewczych, słupach, schodach, podłogach z płytek i innych parkietach. Ważne jest zapewnienie, aby nawet wywołany przez ogrzewanie skurcz podłogi w zimie był zakryty listwami przyściennymi.

Wykresy przedstawiają: ruchy podłogi drewnianej w zależności od pochłaniania i oddawania wilgoci. Warunki w paczkach odpowiadają 20°C i 40% wilgotności względnej w momencie dostawy.

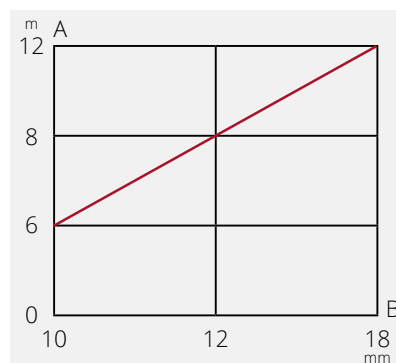


Parkiet 15 mm, Woodloc 5S



Parkiet 13–15 mm, Woodloc 5G

Podłoga fornirowana z warstwą nośną z HDF, Woodloc 5G



Parkiet 14–20 mm, pióro i wpust

Inna podłoga drewniana 10–15 mm, Woodloc 2G

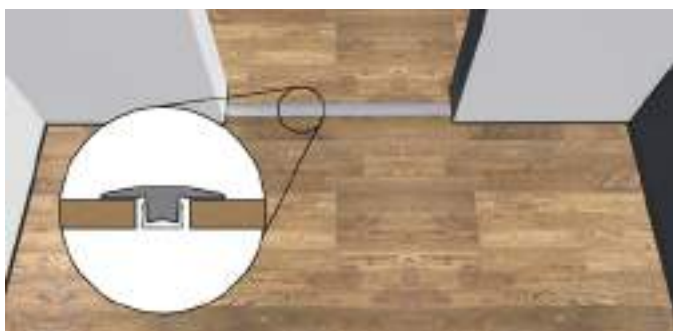
Należy pamiętać, że maksymalna szerokość podłogi została przyjęta dla powierzchni prostokątnej. W przypadku bardziej skomplikowanych kształtów pomieszczenia konieczne może być skontaktowanie się z montażystą lub sprzedawcą w celu określenia konkretnych warunków dla danej sytuacji.

W przypadku skorzystania z gwarancji na podłogę dodatkowe koszty robocizny lub materiałów związane na przykład z wykonaniem listew przyściennych, listew dylatacyjnych lub cokołów ościeżnic drzwi, które są malowane i których nie można usunąć bez naruszania powierzchni ścian, nie są zwracane przez firmę Kährs.

Otwory drzwiowe

W przypadku układania podłóg przechodzących przez drzwi lub w wąskich przejściach, takich jak korytarze, podłogę należy podzielić przerwą dylatacyjną, która następnie zostanie zakryta progami lub listwą dylatacyjną.

Progi można również demontować, dopasować a następnie zamontować ponownie po ułożeniu podłogi z uwzględnieniem przerwy dylatacyjnej w progu. Jeżeli próg jest zbyt wysoki, drzwi można odpowiednio dociąć.



Połączenia krótkich krawędzi

Aby podłoga pozostała płaska podczas zmian mikroklimatu w pomieszczeniu, należy zapewnić prawidłowe przesunięcia — zgodnie z poniższą tabelą — połączeń krótkich krawędzi w sąsiednich rzędach. Przesunięcia należy stosować nawet na niewielkich powierzchniach, tzn. na wszystkich powierzchniach podłogi połączenia krótkich krawędzi muszą znajdować się we wszystkich rzędach. Jest to szczególnie ważne w pomieszczeniach długich i wąskich, takich jak korytarze.



Produkt	Rodzaj połączenia	Przesunięcie połączenia krótkich krawędzi $\geq X$ mm
Parkiet 15 mm	Woodloc 5S	500 mm
Parkiet 13–15 mm	Woodloc 5G	500 mm
Podłoga fornirowana z warstwą nośną z HDF 7–9 mm	Woodloc 5G	300 mm
Inna podłoga drewniana 10–15 mm	Woodloc 2G	500 mm
Parkiet 14–20 mm	Pióro i wpust	500 mm

Klejenie połączeń

Do desek z połączeniami Woodloc® zazwyczaj nie powinno się stosować kleju. Jednakże w miejscach styku z ościeżnicami drzwi lub pod grzejnikami układanie czasami jest łatwiejsze, jeżeli 1/3 krawędzi blokującej zostanie zestrugana i na poziomą dolną część łącza zostanie nałożony klej (patrz ilustracja). Pozwala to na dobicie deski do właściwego miejsca.



Klejenie do podłoża

Jeżeli zamierza się przykleić podłogę drewnianą do podłoża, należy spełnić wymagania dotyczące podłoża i zastosować właściwy klej. Należy pamiętać, że w różnych krajach mogą obowiązywać różne przepisy dotyczące klejenia do podłoża.

Aby otrzymać właściwy klej i szpachelkę odpowiednią do klejenia podłóg drewnianych, należy zasięgnąć porady dostawcy kleju. Często rodzaj wymaganego kleju narzucają właściwości podłoża. Uważnie przestrzegaj instrukcji dostawcy kleju.

Przed rozpoczęciem klejenia należy zapewnić odpowiednią jakość i wilgotność podłoża, rodzaj kleju oraz poznać wymaganą ilość kleju nakładanego na m².

Brak wyrównania wzoru

Dozwolone są drobne braki wyrównania wzoru, np. wzoru holenderskiego, które występują podczas produkcji. Podczas układania desek ze wzorem holenderskim poprzeczna lamela musi pasować do środka lameli wzdłużnej w sąsiadujących rzędach desek. W przypadku dużych powierzchni korzystnie jest rozpoczynać układanie od środka nowego rzędu desek, a następnie kontynuować w kierunku krawędzi. Ma to na celu minimalizację skutków ewentualnego braku wyrównania wzoru na dużych powierzchniach.

Wygięcie

Aby ułatwić układanie podłogi, naszym celem jest produkcja desek, które są nieznacznie wypukłe w kierunku wzdłużnym.



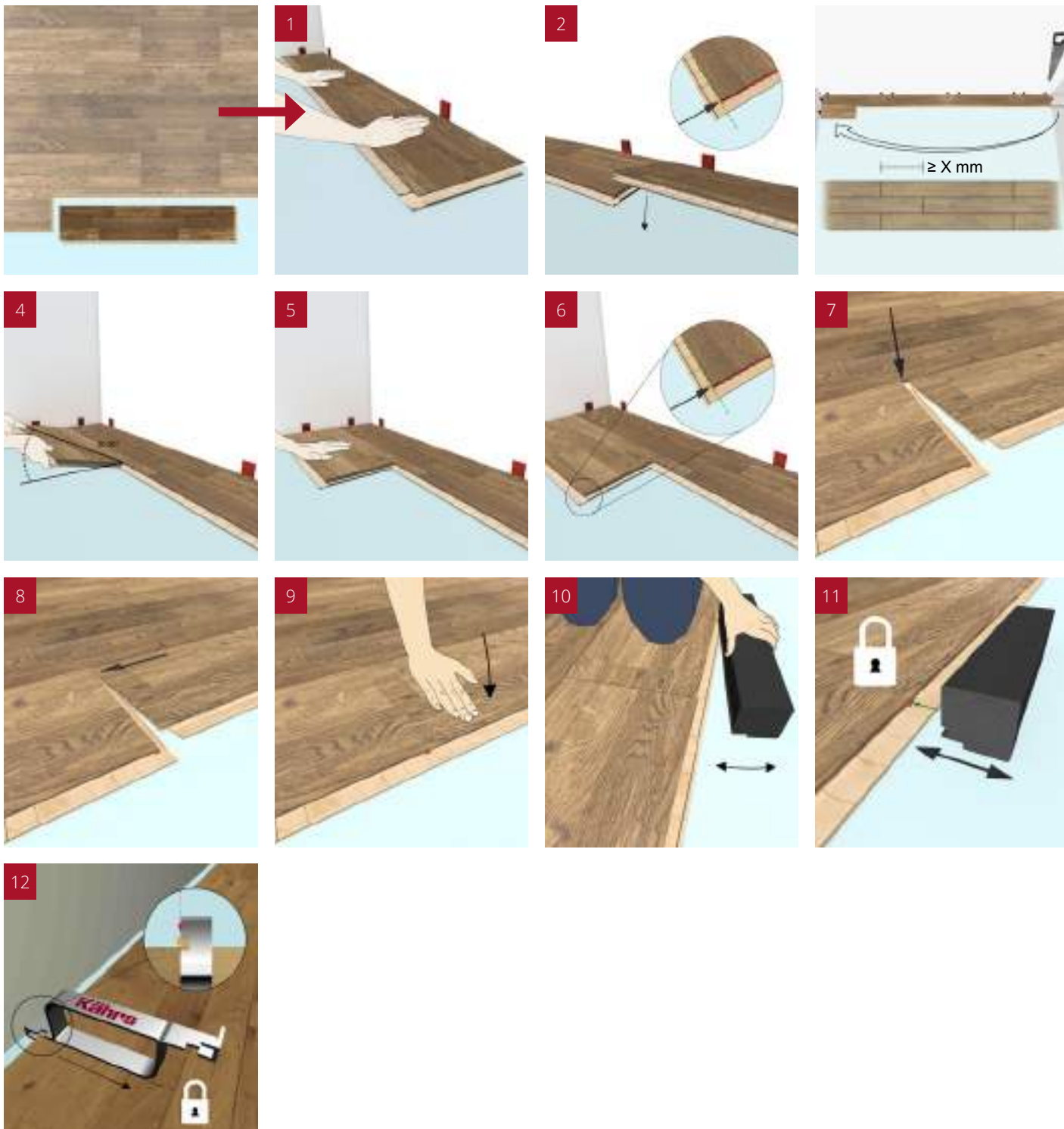
Deski początkowe i końcowe

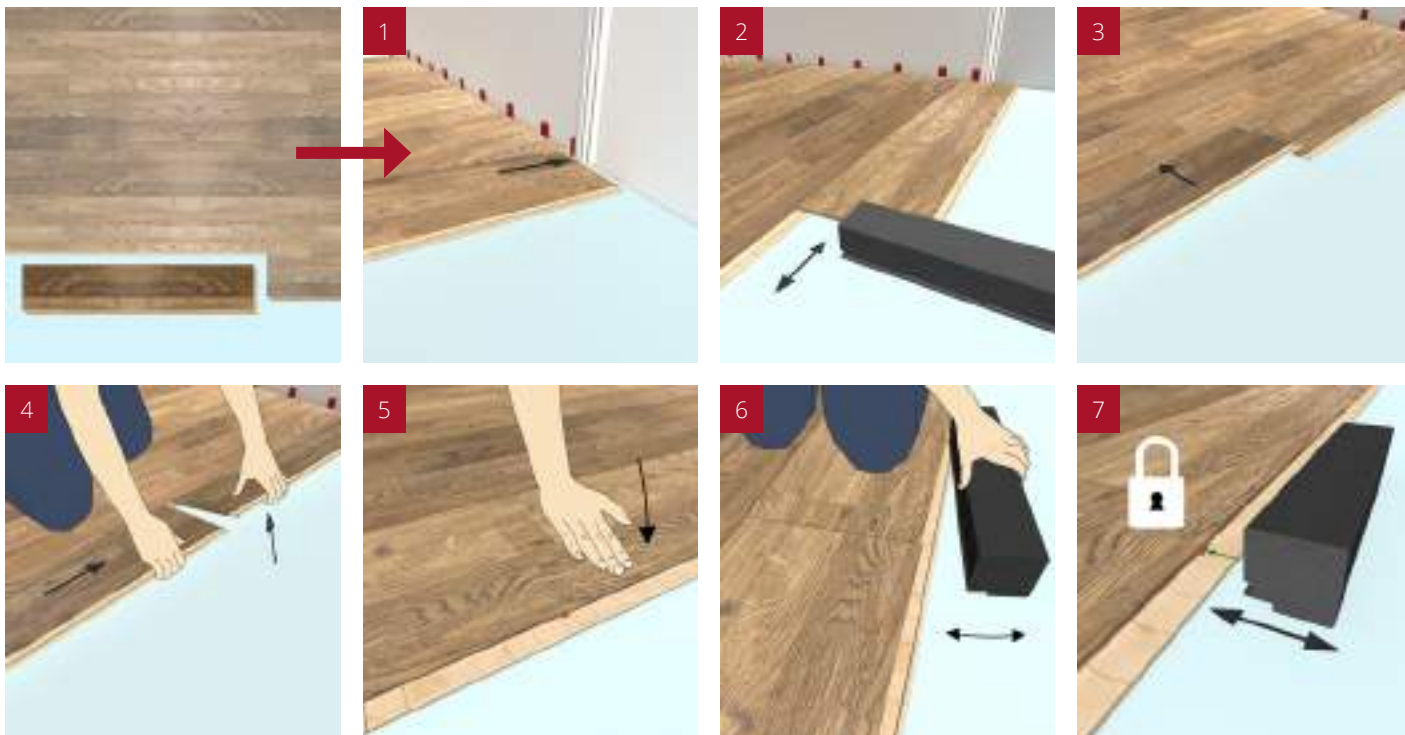
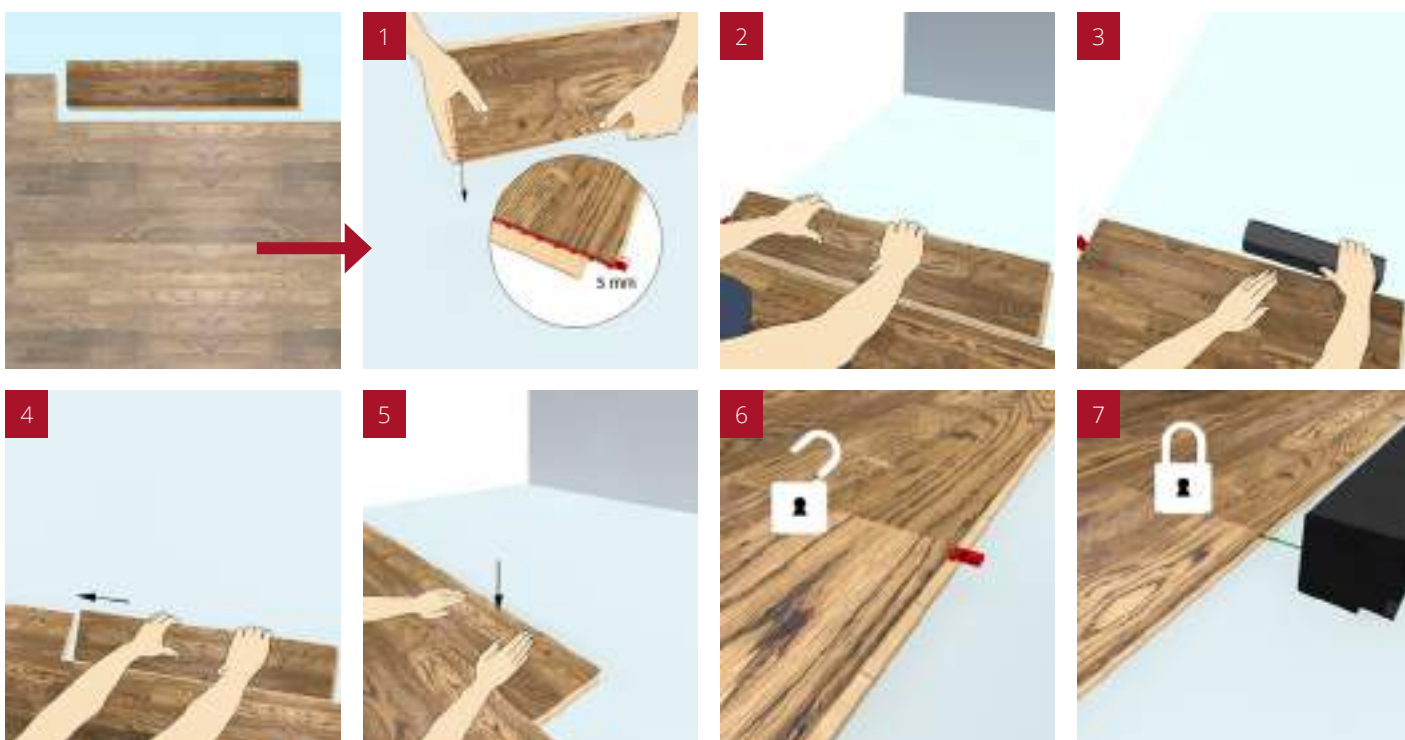
Paczki mogą zawierać deski początkowe i końcowe. Deski te nie mają połączenia na jednym z krótszych boków i są używane odpowiednio jako pierwsze i ostatnie deski w rzędzie.

MONTAŻ

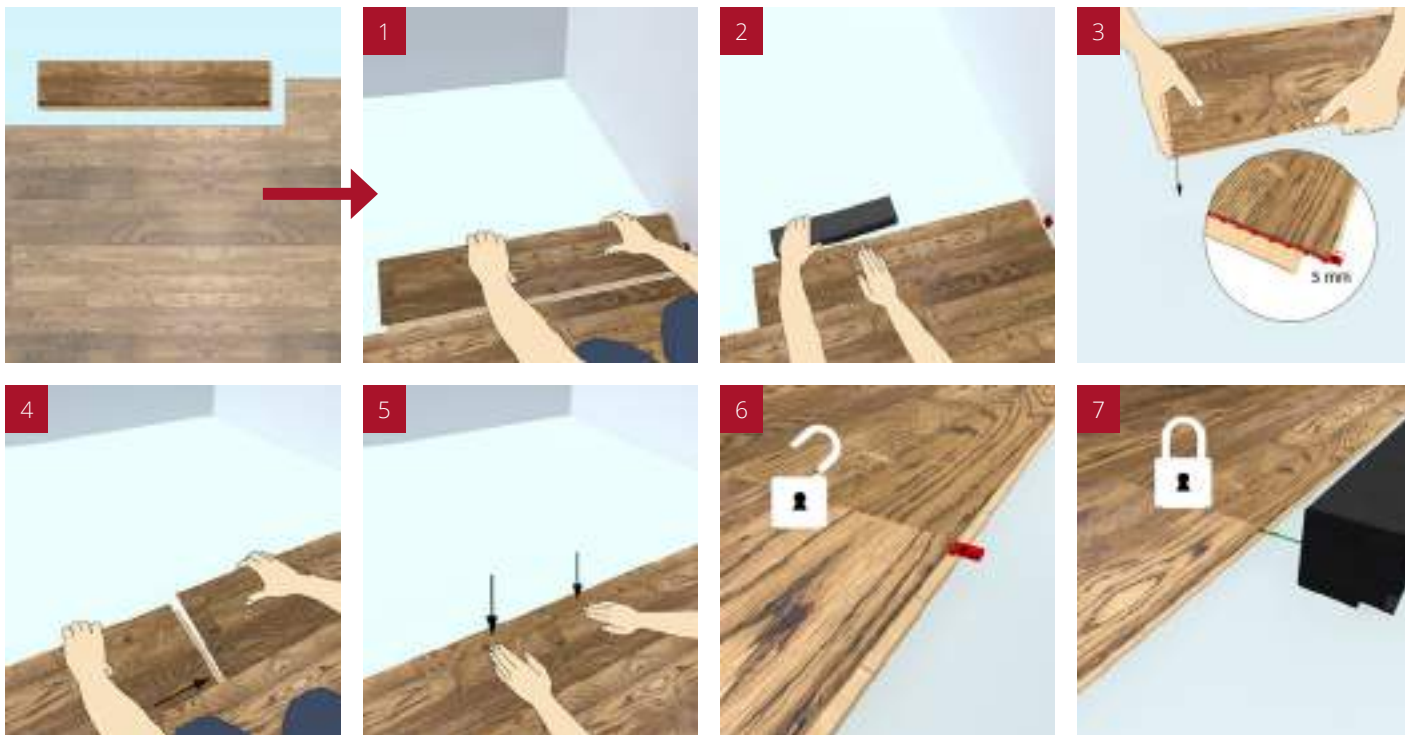
Woodloc 5S

Montaż zwykły



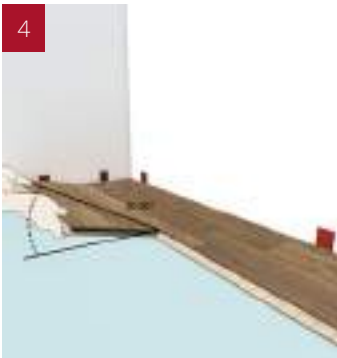
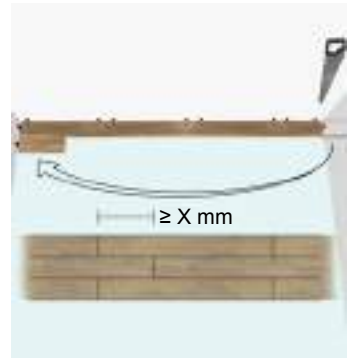
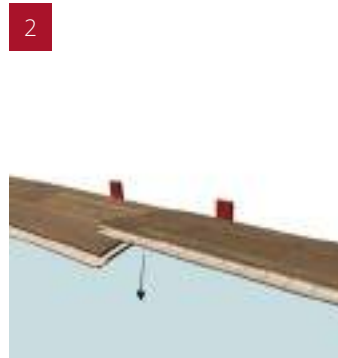
Montaż zwykły, kierunek odwrócony**Montaż do tyłu**

Montaż do tyłu, kierunek odwrócony



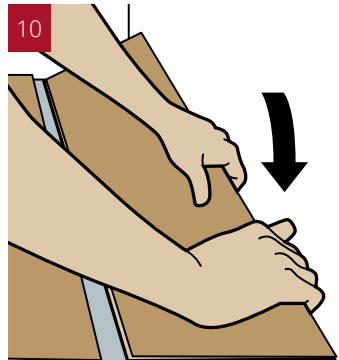
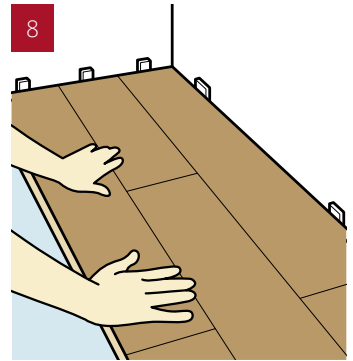
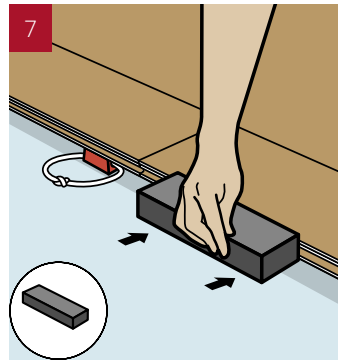
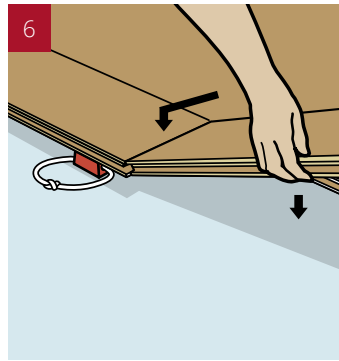
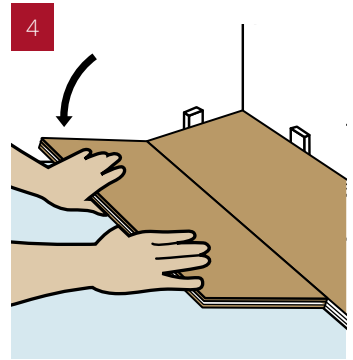
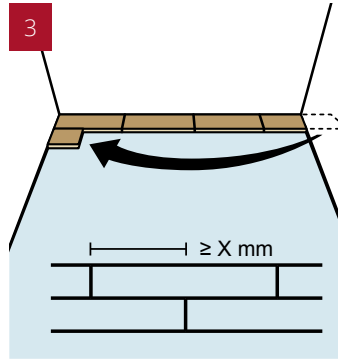
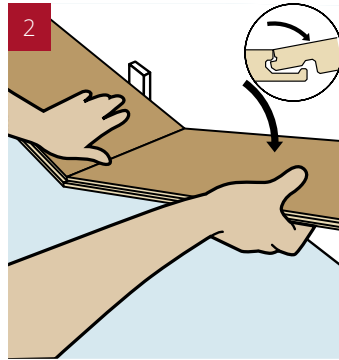
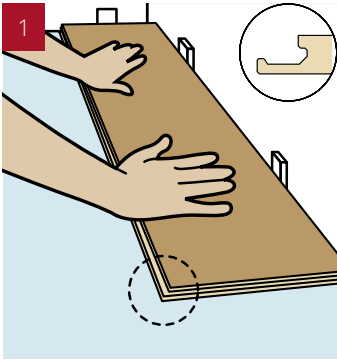
MONTAŻ

Woodloc 5G



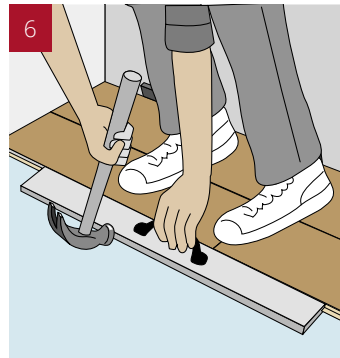
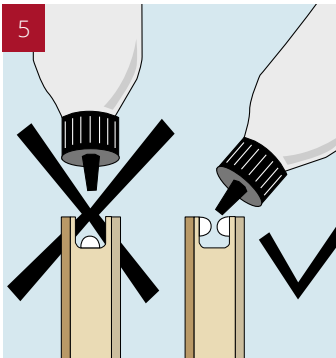
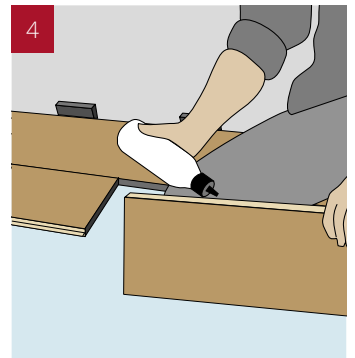
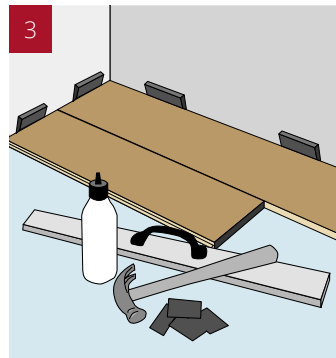
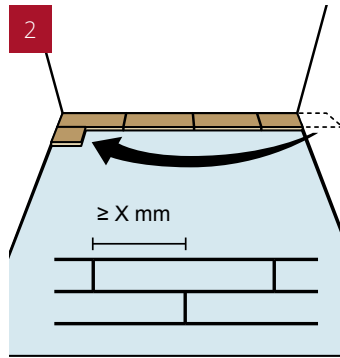
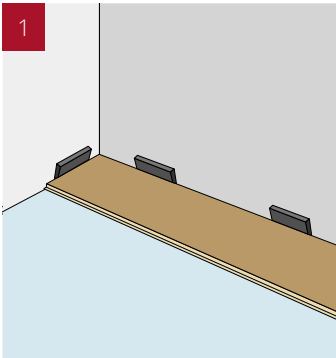
MONTAŻ

Woodloc 2G



MONTAŻ

Pióro i wpust



NA CO NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ PO MONTAŻU

Temperatura i wilgotność względna w pomieszczeniu

Temperatura w pomieszczeniu, w którym ułożono podłogę powinna wynosić 15–23°C.

Wilgotność względna powinna zawsze mieścić się w zakresie 30–60%. Zapobiega to uszkodzeniu związanym ze zmianami mikroklimatu w pomieszczeniu i deformacji podłogi drewnianej, np. pęknięcia, szczeliny, skrzywienie, wybrzuszenia itp.

W związku z tym w okresie letnim konieczne może być osuszanie powietrza, natomiast w okresie zimowym — zwiększanie wilgotności powietrza. W przypadku zbyt wysokiej lub zbyt niskiej wilgotności względnej może dojść do trwałych zmian kształtu podłogi drewnianej.

Zapewnienie prawidłowej temperatury i wilgotności jest ważne nawet w pomieszczeniach pustych i niezamieszkałych. Jest to szczególnie ważne podczas montażu w nowych budynkach lub podczas remontów generalnych.

Podczas montażu podłóg w tak zwanej produkcji modułowej spełnienie powyższych kryteriów jest ważne zarówno natychmiast po montażu, jak i podczas przechowywania i montowania modułów.

Utrzymywanie wilgotności względnej w podanym zakresie jest nie tylko najbardziej korzystne dla podłóg drewnianych, ale zapewnia również lepszą jakość powietrza wewnątrz pomieszczenia dla ludzi.

Listwy przyścienne

Należy pamiętać, że wymiary listew przyściennych nie mogą w żaden sposób wpływać na wielkość przerw dylatacyjnych. Dlatego w przypadku dużych powierzchni podłogi listwy przyścienne należy dobierać na podstawie wymaganej wielkości przerw dylatacyjnych a nie na odwrót.

Jedno z rozwiązań dla sytuacji wymagających szerokich listew przyściennych: W nowych budynkach prostym sposobem pozwalającym na dodatkowe ruchy podłogi jest umieszczenie paneli ściennych tuż nad powierzchnią podłogi. Jeżeli na przykład panelem ściennym jest płyta gipsowo-kartonowa o grubości 13 mm, zapewnia to dodatkową przestrzeń na ruch o wielkości 13 mm. Dzięki temu grubość listwy przyściennej może być mniejsza niż byłaby konieczna w przeciwnym przypadku.

Aby uzyskać dobry wygląd zakończeń i połączeń, można zastosować listwy przyścienne i listwy dylatacyjne różnych rodzajów (patrz www.kahrs.com).

Montaż listew przyściennych

Listew przyściennych nie należy dociskać do podłogi drewnianej, ponieważ spowodowałoby to jej zablokowanie. Listwy przyścienne najlepiej mocować gwoździami, wkrętami lub systemem klipsów Kährs, które umożliwiają niewidoczne mocowanie listew do ściany.

Pielęgnacja podłóg drewnianych wykończonych olejem naturalnym

W przypadku montażu podłogi drewnianej wykończonej olejem naturalnym, pierwszą konserwację olejem należy wykonać natychmiast po ułożeniu podłogi. Należy stosować olej Kährs Satin Oil i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu. Dzięki temu podłoga lepiej zachowa powłokę ochronną przez długi czas. Bardzo ważne jest również wykonywanie pielęgnacji zgodnie z instrukcjami dla danej podłogi.

Więcej szczegółowych informacji na temat pielęgnacji i konserwacji podano w broszurze „Maintenance guide” (Instrukcja pielęgnacji), którą można pobrać ze strony internetowej www.kahrs.com.

Pokrycie ochronne

Jeżeli w pomieszczeniu, w którym ułożono podłogę drewnianą, mają być wykonywane dalsze prace, podłogę należy zabezpieczyć materiałem przepuszczającym wilgoć (np. papierem). Upewnij się, że materiał ten nie powoduje odbarwień podłogi. Należy pamiętać, że niektóre powszechnie stosowane rodzaje papierów nie przepuszczają wilgoci i są pokryte woskiem, który może zostać przeniesiony na podłogę drewnianą. Powoduje to niepożądane zmiany połysku. Do wszystkich podłóg lakierowanych i olejowanych przeznaczony jest papier Kährs Protection Paper.

Urządzenia gospodarstwa domowego zazwyczaj nie są wyposażone w „kółka” wystarczająco szerokie, aby uniknąć uszkodzeń podczas ich przeciągania po podłodze. Aby w takich przypadkach uniknąć uszkodzenia powierzchni podłogi, konieczne jest zazwyczaj użycie płyt/desek z twardszego materiału.

Pod meblami na kółkach, takimi jak fotele biurowe, konieczne jest stałe zabezpieczenie przed obciążeniami punktowymi. Można na przykład zastosować przezroczystą matę z tworzywa sztucznego lub podobny produkt, powszechnie stosowany w tym celu.

Taśma

Nigdy nie przyklejaj taśm do powierzchni podłogi, listew przyściennych lub dylatacyjnych, lecz tylko do pokrycia ochronnego. Wiele taśm przykleja się do powierzchni podłogi tak mocno, że ich odklejanie powoduje odrywanie lakieru. Im dłuższy jest czas pozostawienia przyklejonej taśmy, tym większe ryzyko silniejszego przywarcia do lakieru.

Zmiany koloru

Drewno jest materiałem naturalnym, który stopniowo dojrzewa do swojego koloru naturalnego. W pierwszym okresie zmiany koloru są najszybsze. Aby uniknąć nierównomiernej zmiany koloru, podczas kilku pierwszych miesięcy po zamontowaniu podłogi nie należy na niej układać dywanów.